

19

20



Noé ani sandji bà

21

22

Sén beni kélà: Edward Hughes
A miri bora mogomouna: Byron Unger; Lazarus
Alastair Paterson

Mogo moun yà ké: M. Maillot; Tammy S.
Mogo moun yà kan yelemà:
www.christian-translation.com

Tarikou 3 kà bilà 60

M1914.org

Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg MB R3C 2G1 Canada

License: Aw bé se kà bara ké ni tarikou yé, mé à doura tàw bolé kà feré.

23

Allah bà do ko anw gné kodjoukou ké, a bo wéléé
djounoumou, djounoumou kà ladjabà yé saa yà dee.

Allah bawou féé odelà a yé jesus a kà den kelé
tié anou màn, jesus bee sa yiri là anwou nola anga
djounoumou kamà. Jesus nàna kà kilà kà taa san fée,
si san allah bé sé kà yaffa aw kà djounoumou mà.

Ni aw bà fee yaffa kà ké aw kà djounoumou mà, a yé
ni foo Allah yé M'ba do ko jesus sara né dé kama, si
san a balolé dén kourayé. Bi deli nanw ga djien nà
tigué kono i kaa yaffa gan djounoumou mà, walassa ga
djien nà tigué koura soro, m'be kiffé fo saya. N'démé
gan balo ini na foo ika dén. Amen. Jean 3:16

aw yé bibilou kalàn, aw kà kouma Allah fée don go do.

Bamana

Noé koun bé allah fé
kossobé, mogo tohbé
koun té allah fé, ou koun
té allah bougna, don dolà
allah ko Noé mà bé djien
diougouma tien
fo na bora eni
kà dén
baya là.



Don do là allah ko Noé mà kà feré gnini
kounlou do là ko sandji ba do kan kà nà,
ni sandji nana abé seké aka dén baya ni
bakha tà tiogomou, Noé allah
kouma kan batou.



1

2

Mogo koun bé
Noé nininka ko
mouna a bé ka
kouloun gla,
a yé foy
é ko

sandji ba
do kan ka
nà, ko mogo
ka allah batou,
mogo koun bé
yellé noé la.

3

Noé koun bé allah batou
kossobé, ah yé koulou
gla, ah klira ah glani na,
ah yé a chargé.

4

Bakha bé kado koulou kono, allah yé bakha do bilà
dji fé, kono bé ani kono fitini sougou bé dona
kounlou kono.

5

Mogo bé noé néné kah-to abé
ka kounlou chargé bakha nà,
o mogo nounou koun té allah
batou, ou magnini ka do
kounlou kono.

6

Bakhan bé
ni konow dona
kounlou kono,
allah yé Noé
nà ka dén baya
kissi, a moussow
ani ka dén saba ani ou
moussowou bé dona kounlou
kono, o là allah yé dà tougou.

7

Sandji bà nanà, sandji
bà yé dougou kolo miné
fo katasé don binani
(45) là, kili ni soufelà
sandji bé ka-na.

8

Sandji
manga bé fan
béy ka dougou fan
bé miné, sandji banà yoro mina
hali koulou béy koun bé dji kono,
fin fin bé nianakili a bé sarra.

9

Sandji bà de nana fo katasé
kounlou nà, kounlou koun bé
dji san fé, bin koun bé
kounlou kono, ou sirané koun
do, noé na-ka dén baya bé
kounlou kono.

10

Kalo dourou temené, allah yé fi-yin
bà do nati wallasa ka dougou kolo
dia, o bé là noé na ka dén baya tora
kounlou kono fo kata sé kilin
binani-là walassa dji bé ka dio.

11

Noé yé konon labo finétiri fé kabila kata,
kono kilala kana, fan bé yé dji dé.

12

Après kilé wonlofoulà
noé konon labo kounlo
kono kabila a ka ta, konon
kilara ka-na ni yiri blou yé
à dà kono, dokho koun foulana
Noé kono bila a ka ta, o la konon
mà ségui kana kounlou na,
o là Noé ya don ko
dougou kolo diara.

13

Allah yà fo Noé yé kou bésséka bo
kounlou kono, o là Noé na ka dén baya
bora kounlou kono ani bakhan bé.

14

Noé yé so guilan
ka ké allah batou
yoro yé, walassa
ka allah wali
niouma-do, a koun
dé allah yà nin kissi
kabo saya là ana ka
dén baya.

15

Allah yé a kan
di Noé mà, ko allé
allah té sandji
nati tougoukouni
walassa ka hadamà
dén niangati,

16

o là arc en ciel
bora san fé, o
koun yé allah
kan di lé yé.

Noé na dén baya
yé ou ka djién na
tigué daminé kourayé sandji bà
temé né koffo, takalé nien fé
mogo koura bora noé ye là,
ou tiara kossobé ou yé
dougou kolo fa,

17

djién béy bora Noé
na ka dén baya dé là.

Noé ani sandji bà

Ni yé Allah ka tarikou yé biboulou kono

A bà kono

Genesse 6-10

"A kà koumà don to là bé yé lin dé ké."
Psaume 119:130

18